

The communication below provides important information from the Public Schools of Brookline.
Translated versions are available at the following links:

- [Arabic: الرجاء الضغط هنا للترجمة العربية.](#)
- [Chinese: 点击这里查看中文翻译.](#)
- [Haitian Creole: Klike la a pou tradiksyon kreyòl ayisyen an.](#)
- [Hebrew: אנא לחץ כאן לצפייה במסמך בעברית.](#)
- [Japanese: ここをクリックして日本語の翻訳にアクセスしてください.](#)
- [Korean: 한국어 번역을 보시려면 여기를 클릭하십시오.](#)
- [Portuguese: Clique aqui para a tradução em português.](#)
- [Russian: Нажмите здесь, чтобы получить доступ к русскому переводу.](#)
- [Spanish: Haga clic aquí para acceder a la traducción al español.](#)
- [Vietnamese: Nhấn vào đây để truy cập bản dịch tiếng Việt.](#)

Arabic:

(نظراً لضرورة هذا الاتصال ، يتم توفير النسخ المترجمة في ترجمة Google وقد تحتوي على عبارات وتركيبات غير ملائمة. يرجى إعفاء أي أخطاء.)

التزام PSB لتنوع المعلم

المدارس العامة في بروكلين مكرسة لإنشاء مساحة شاملة لجميع المعلمين والموظفين لدينا وتوسيع نطاق ثقافة الانتماء إلى عملنا مع الطلاب والعائلات. كما ذكرنا ، يعد الإنصاف والتعلم الاجتماعي العاطفي أولويتين من 2021 إلى 22 للمنطقة. ولتحقيق هذه الغاية ، أود أن أشارك التزامنا الحالي والمستمر بتوظيف واستبقاء المعلمين من خلفيات عرقية وثقافية متنوعة. نعتقد أن وجود موظفين متنوعين على جميع المستويات يعزز خبرتنا وقدرتنا على اتخاذ القرار وهو جزء لا يتجزأ من تحقيق التميز التعليمي الدائم.

كما يصف قسم التعليم الابتدائي والثانوي في ولاية ماساتشوستس ، فإننا نفهم أن إشراك المزيد من الموظفين الملونين يتطلب ممارسات مقصودة ، وعاكسة ، ومنفتحة الذهن تركز على كل من العمل الفني لمراجعة أنشطة المواهب والعمل التكميلي لاستكشاف الهوية الفردية ومظهر من مظاهر التحيز. أحد الممرات التي نتعهد بها للقيام ببعض هذا العمل هو من خلال فريق Brookline Educators for Educational Diversity (BEED). بالشراكة مع مكتب الموارد البشرية ، أطلق مكتب المساواة في التعليم فريق عمل المعلمين على مستوى المنطقة المرتب وذلك بهدف المساعدة في مواءمة وتنظيم جهود التوظيف والتأهيل والاحتفاظ بالتنوع عبر جميع مستويات PSB. هذا العمل يتطلب إعادة تقييم ومراجعة الممارسات الحالية حول التوظيف والاختيار مع اتخاذ خطوات أيضاً لخلق ثقافة أكثر انتماءً من خلال عمل الكفاءة الثقافية المستمر في جميع أنحاء المنطقة.

تود BEED أن تشارك المجتمع أنها ستستضيف حدثاً لمعلمي شبكات الألوان والتوظيف في Golden Temple في بروكلين في 6 يناير 2022 ، من الساعة 6:00-7:30 مساءً ، هذه هي أول فرصة من بين العديد من الفرص هذا العام لتعريف المرشحين المحتملين بنظامنا المدرسي. يعد بأن يكون فرصة قوية للتواصل ومشاركة ما نحن عليه. يرجى نشر الكلمة!

Chinese:

(由于时间紧迫，此翻译文是通过谷歌翻译的。如有措辞和结构错误，请谅解。)

PSB 對教育者多樣性的承諾

布魯克萊恩公立學校致力於為我們所有的教育工作者和工作人員創造一個包容的空間，並將這種歸屬感文化擴展到我們與學生和家庭的工作中。正如我們所說，公平和社會情感學習是該地區 2021-22 年的兩個優先事項。為此，我想分享我們目前和持續致力於僱用和留住來自不同種族和文化背景的教育工作者的承諾。我們相信各個級別的多元化員工可以增強我們的專業知識和決策能力，並且是實現持久卓越教育不可或缺的一部分。

作為基本的馬薩諸塞部門和中等教育介紹，我們了解到，從事色彩更多的員工需要在兩個接地故意的，反射，豁達的實踐技術工作修訂人才的活動和適應工作探索個人身份和偏見的表現。我們承諾通過 Brookline Educators for Educational Diversity (BEED) 團隊來完成其中一些工作。教育公平辦公室與人力資源辦公室合作，啟動了這個受資助的全區教育工作組，其目標是幫助協調和組織 PSB 各個級別的多元化招聘、入職和保留工作。這部作品需要重新評估和修訂當前圍繞招聘和選拔的做法，同時還需要採取措施通過整個地區正在進行的文化熟練工作來創造更具歸屬感的文化。

BEED 想與社區分享他們將於 2022 年 1 月 6 日下午 6:00-7:30 在布魯克萊恩金殿舉辦色彩教育者網絡和招聘活動 這是今年眾多機會中的第一個讓潛在的候選人熟悉我們的學校系統。它有望成為連接和分享我們是誰的絕佳機會。請廣而告之！

Haitian Creole:

(Akòz ijans nan kominikasyon sa a, vèsyon yo tradui yo bay nan Google Translate epi yo ka gen fraz gòch ak estrikti. Tanpri eskize nenpòt erè.)

Angajman PSB pou Divèsite Edikatè

Lekòl Piblik Brookline dedye a kreye yon espas enklizif pou tout edikatè nou yo ak anplwaye nou yo ak pwolonje kilti sa a nan fè pati nan travay nou ak elèv yo ak fanmi yo. Jan nou te deklare, ekite ak aprantisaj sosyal-emosyonèl se de priyorite 2021-22 pou distri a. Pou sa, mwen vle pataje angajman aktyèl ak kontinyèl nou an pou anboche ak kenbe edikatè ki soti nan divès orijin rasyal ak kiltirèl. Nou kwè ke yon anplwaye divès nan tout nivo ranfòse ekspètiz nou ak pran desizyon epi li se entegral nan reyalize ekselans edikasyon dirab.

Jan Depatman Edikasyon Elemantè ak Segondè Massachusetts dekri, nou konprann ke angaje plis anplwaye koulè mande pratik entansyonèl, reflechi, ak espri ouvè ki chita sou *travay teknik* revize aktivite talan yo ak *travay adaptasyon* eksplòre idantite endividyèl ak manifestasyon an

nan prejije. Yon liy nou pwomèt pou nou fè kèk nan travay sa yo se atravè Ekip Edikatè Brookline pou Divèsite Edikasyonèl (BEED). An patenarya ak Biwo Resous Imèn yo, Biwo Ekite Edikasyon an te lanse gwoup travay edikatè sa a ki bay sipò nan tout distri a avèk yon objektif pou ede aliman ak òganize efò divèsite anbochaj, entegre ak retansyon atravè tout nivo PSB. Travay sa amande pou re-evalye ak revize pratik aktyèl yo konsènan rekritman ak seleksyon pandan y ap pran mezi pou kreye yon kilti ki pi aktif atravè travay konpetans kiltirèl kontinyèl atravè distri a.

BEED ta renmen pataje ak kominote a ke yo pral òganize yon Edikatè nan Rezo koulè ak Evènman Rekritman nan Golden Temple nan Brookline nan dat 6 janvyè 2022, soti nan 6:00-7:30 pm Sa a se premye nan anpil opòtinite ane sa a. pou familiarize kandida potansyèl yo ak sistèm lekòl nou an. Li pwomèt yo dwe yon opòtinite pwisan konekte ak pataje ki moun nou ye. Tanpri gaye pawòl la!

Hebrew:

(בגלל מגבלות זמן, תרגום זה תורגם באמצעות Google. אנא הבין אם ישנן שגיאות בניסוח ובמבנה.)

מחויבות PSB לגיוון מחנך

בתי הספר הציבוריים של ברוקליין מחויבים ליצירת מרחב מכיל עבור כל המחנכים והצוות שלנו ולהרחיב את תרבות השייכות הזו לעבודה שלנו עם תלמידים ומשפחות. כפי שציינו, שוויון ולמידה חברתית-רגשית הם שני סדרי עדיפויות של 2021-2022 עבור המחוז. לשם כך, אני רוצה לחלוק את המחויבות הנוכחית והמתמשכת שלנו לשכור ושימור מחנכים מרקע גזעי ותרבותי מגוון. אנו מאמינים שצוות מגוון בכל הרמות מחזק את המומחיות ואת קבלת ההחלטות שלנו ומהווה חלק בלתי נפרד בהשגת מציאות חינוכית מתמשכת.

כפי שמתארת המחלקה לחינוך יסודי ותיכוני במסצ'וסטס, אנו מבינים ששיתוף של יותר צוות צבעוני מצריך פרקטיקות מכוונות, רפלקטיביות ופתוחות, המבוססות הן בעבודה הטכנית של תיקון פעילויות כישרונות והן בעבודה ההסתגלותית של חקר הזהות האינדיבידואלית. ביטוי של הטיות. נתיב אחד שאנו מתחייבים לעשות חלק מהעבודה הזו הוא באמצעות צוות ברוקליין מחנכים לגיוון חינוכי (BEED). בשיתוף עם המשרד למשאבי אנוש, המשרד לשוויון חינוכי השיק את כוח המשימה של מחנכים בקצה מחוזית במטרה לעזור ליישר ולארגן את מאמצי הגיוס, ההשתלבות והשימור בכל הרמות של PSB. העבודה הזדורש הערכה מחודשת ותיקון של שיטות עבודה נוכחיות סביב גיוס ומיון תוך נקיטת צעדים ליצירת תרבות שייכת יותר באמצעות עבודת מיומנות תרבותית מתמשכת ברחבי המחוז.

BEED רוצה לשתף את הקהילה שהם יארחו אירוע מחנכים לרשתות צבע וגיוס במקדש הזהב בברוקליין ב-6 בינואר 2022, בין השעות 18:00-19:30. זו ההזדמנות הראשונה מני רבות השנה. להכיר למועמדים פוטנציאליים את מערכת הלימודים שלנו. זו מבטיחה להיות הזדמנות עוצמתית להתחבר ולשתף את מי שאנחנו. אנא הפיצו את הבשורה!

Japanese:

(この連絡事項は皆様に緊急にお知らせする必要がありましたので、翻訳をGoogle Translateを使用して用意したものです。分かりづらい言い回しや、文の構造に過ちがあるかと思いますが、ご理解のほど宜しくお願いします。)

教育者の多様性に対するPSBの取り組み

ブルックラインの公立学校は、すべての教育者とスタッフのための包括的なスペースを作成し、学生や家族との仕事に属するというこの文化を拡大することに専念しています。私たちが述べたように、公平性と社会的感情的学習は、地区の2つの2021-22優先事項です。そのために、私は、多様な人種のおよび文化的背景を持つ教育者を雇用し、維持するという現在および継続的な取り組みを共有したいと思います。私たちは、あらゆるレベルの多様なスタッフが私たちの専門知識と意思決定を強化し、永続的な教育の卓越性を達成するために不可欠であると信じています。

マサチューセッツ州の初等中等教育局が説明しているように、より多くの色のスタッフを雇うには、才能のある活動を改訂する技術的作業と個人のアイデンティティを探求する適応的な作業の両方に基づいた、意図的で反省的でオープンマインドな実践が必要であることを理解しています。バイアスの発現。この作業の一部を実行することを約束する1つのレーンは、教育多様性のためのブルックライン教育者(BEED)チームを経由することです。Office of Human Resourcesとの提携により、Office of Educational Equityは、PSBのすべてのレベルにわたる多様性の採用、オンボーディング、および保持の取り組みを調整および整理することを目的として、この規定された地区全体の教育者タスクフォースを立ち上げました。この作品採用と選考に関する現在の慣行を再評価および改訂すると同時に、地区全体で継続的な文化的習熟度の取り組みを通じて、より帰属性の高い文化を創造するための措置を講じる必要があります。

BEEDは、2022年1月6日午後6時から7時30分までブルックラインのゴールドテンンプルでカラーネットワークと採用の教育者イベントを主催することをコミュニティと共有したいと思います。これは今年の多くの機会の最初のもので、将来の候補者を私たちの学校制度に慣れさせるため。それは私たちが誰であるかを結びつけ、共有するための強力な機会になることを約束します。広めてください!

Korean:

(이 커뮤니케이션의 긴급성 때문에 번역된 버전은 구글 번역기를 통해 제공되며 어색한 표현과 구조를 포함할 수 있습니다. 잘못된 것은 양해 부탁드립니다.)

교육자 다양성에 대한 PSB의 약속

Brookline 공립학교는 모든 교육자와 교직원을 위한 포괄적인 공간을 만들고 이러한 소속 문화를 학생 및 가족과 함께 일할 수 있도록 확장하는 데 전념하고 있습니다. 우리가 언급했듯이 형평성과 사회-정서적 학습은 2021-22 학군의 두 가지 우선 순위입니다. 이를 위해

다양한 인종 및 문화적 배경을 가진 교육자를 고용하고 유지하려는 우리의 현재 및 지속적인 노력을 공유하고자 합니다. 우리는 모든 수준의 다양한 직원이 우리의 전문성과 의사 결정을 강화하고 지속적인 교육 우수성을 달성하는 데 필수적이라고 믿습니다.

매사추세츠 초중등 교육부가 설명하듯이 유색인종 교직원을 더 많이 참여시키려면 재능 활동을 수정 하는 기술적 작업 과 개인의 정체성을 탐색 하고 적응하는 작업 모두에 기반을 둔 의도적이고 반성적이며 열린 마음의 실천이 필요 하다는 것을 이해합니다. 편견의 표현. 이 작업의 일부를 수행하기로 약속한 한 차선은 **BEED(Brookline Educators for Educational Diversity)** 팀을 통하는 것입니다. **Office of Human Resources**와 협력하여 **Office of Educational Equity**는 모든 수준의 **PSB**에서 다양성 고용, 온보딩 및 유지 노력을 조정하고 조직하는 것을 돕기 위해 이 급여를 받는 학군 전체 교육자 태스크 포스를 시작했습니다. 이 일모집 및 선발에 관한 현재 관행을 재평가하고 수정하는 동시에 지구 전체에 걸쳐 지속적인 문화 숙달 작업을 통해 보다 소속감 있는 문화를 만들기 위한 조치를 취해야 합니다.

BEED는 2022년 1월 6일 오후 6시-7시 30분에 **Brookline**의 **Golden Temple**에서 **Educators of Color Networking and Recruiting Event**를 주최할 예정임을 커뮤니티와 공유하고 싶습니다. 이것은 올해 많은 기회 중 첫 번째입니다. 예비 후보자가 우리 학교 시스템에 익숙해지도록 합니다. 우리가 누구인지 연결하고 공유할 수 있는 강력한 기회가 될 것입니다. 널리널리 퍼뜨려주세요!

Portuguese:

(Devido à urgência desta comunicação, as versões traduzidas são fornecidas através do Google Translate e podem conter frases e estrutura inadequadas. Por favor, desculpe quaisquer erros.)

Compromisso PSB com a diversidade do educador

As Escolas Públicas de Brookline se dedicam a criar um espaço inclusivo para todos os nossos educadores e funcionários e estender essa cultura de pertencimento em nosso trabalho com alunos e famílias. Como afirmamos, equidade e aprendizagem socioemocional são duas prioridades de 2021-22 para o distrito. Para esse fim, quero compartilhar nosso compromisso atual e contínuo com a contratação e retenção de educadores de diversas origens raciais e culturais. Acreditamos que uma equipe diversificada em todos os níveis fortalece nossa experiência e tomada de decisão e é fundamental para alcançar excelência educacional duradoura.

Como o Departamento de Educação Elementar e Secundária de Massachusetts descreve, entendemos que envolver mais funcionários negros requer práticas intencionais, reflexivas e de mente aberta que são baseadas no *trabalho técnico* de revisar atividades de talentos e no

trabalho adaptativo de explorar a identidade individual e a manifestação de vieses. Uma via que prometemos fazer parte desse trabalho é por meio da Equipe de Educadores para Diversidade Educacional da Brookline (BEED). Em parceria com o Escritório de Recursos Humanos, o Escritório de Equidade Educacional lançou esta força-tarefa de educadores estipulada em todo o distrito com o objetivo de ajudar a alinhar e organizar os esforços de contratação, integração e retenção de diversidade em todos os níveis do PSB. Este trabalho quer a reavaliação e revisão das práticas atuais em torno do recrutamento e seleção, ao mesmo tempo em que se toma medidas para criar uma cultura de mais pertencimento por meio do trabalho contínuo de proficiência cultural em todo o distrito.

O BEED gostaria de compartilhar com a comunidade que eles estarão hospedando um evento de Educadores de Redes de Cores e Recrutamento no Golden Temple em Brookline em 6 de janeiro de 2022, das 18h às 19h30. Esta é a primeira de muitas oportunidades este ano para familiarizar os candidatos em potencial com nosso sistema escolar. Promete ser uma oportunidade poderosa para conectar e compartilhar quem somos. Por favor, espalhe a palavra!

Russian:

(Вследствие срочности данного сообщения, перевод документа осуществлялся посредством использования Google Translate и может содержать некорректные языковые обороты и структуры. Приносим извинения за неудобства.)

Приверженность общественного вещания к разнообразию преподавателей

Государственные школы Бруклина призваны создать инклюзивное пространство для всех наших преподавателей и сотрудников и распространить эту культуру принадлежности на нашу работу со студентами и семьями. Как мы уже заявляли, равенство и социально-эмоциональное обучение являются двумя приоритетами округа на период 2021–2022 годов. С этой целью я хочу поделиться нашим текущим и постоянным стремлением к найму и удержанию преподавателей из различных расовых и культурных слоев. Мы считаем, что разносторонний персонал на всех уровнях укрепляет наш опыт и способность принимать решения, а также является неотъемлемой частью достижения устойчивого образования.

Как описывает Департамент начального и среднего образования Массачусетса, мы понимаем, что привлечение большего количества цветных сотрудников требует преднамеренных, рефлексивных и непредубежденных практик, которые основаны как на *технической работе* по пересмотру деятельности талантов, так и на *адаптивной работе* по изучению индивидуальной идентичности и проявление предвзятости. Мы обязуемся выполнять часть этой работы через команду Brookline Educators for Education Diversity

(BEED). В партнерстве с Управлением людских ресурсов Управление равноправия в образовании создало эту постоянную целевую группу для преподавателей на уровне округа с целью помочь согласовать и организовать усилия по набору, адаптации и удержанию сотрудников на всех уровнях ОВО. Эта работа требует переоценки и пересмотра существующей практики найма и отбора, а также принятия мер по созданию большей культуры сопричастности посредством постоянной работы по повышению культурного уровня в округе.

BEED хотел бы поделиться с сообществом, что они проведут мероприятие для преподавателей цветных сетей и найма в Golden Temple в Бруклине 6 января 2022 года с 18:00 до 19:30. Это первая из многих возможностей в этом году, чтобы познакомить потенциальных кандидатов с нашей школьной системой. Это обещает стать отличной возможностью для общения и обмена информацией о том, кто мы есть. Пожалуйста, расскажите об этом!

Spanish:

(Debido a la urgencia de esta comunicación, las versiones traducidas se proporcionan a través del traductor Google y pueden contener frases y estructuras difíciles. Por favor, disculpe cualquier error.)

Compromiso de PSB con la diversidad de los educadores

Las Escuelas Públicas de Brookline se dedican a crear un espacio inclusivo para todos nuestros educadores y personal y a extender esta cultura de pertenencia a nuestro trabajo con los estudiantes y las familias. Como hemos dicho, la equidad y el aprendizaje socioemocional son dos prioridades 2021-22 para el distrito. Con ese fin, quiero compartir nuestro compromiso actual y continuo de contratar y retener educadores de diversos orígenes raciales y culturales. Creemos que un personal diverso en todos los niveles fortalece nuestra experiencia y toma de decisiones y es integral para lograr una excelencia educativa duradera.

Como describe el Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts, entendemos que involucrar a más personal de color requiere prácticas intencionales, reflexivas y de mente abierta que se basan tanto en el *trabajo técnico* de revisar las actividades de talento como en el *trabajo adaptativo* de explorar la identidad individual y la manifestación de prejuicios. Un carril en el que nos comprometemos a hacer parte de este trabajo es a través del Equipo de Educadores de Brookline para la Diversidad Educativa (BEED). En asociación con la Oficina de Recursos Humanos, la Oficina de Equidad Educativa ha lanzado este grupo de trabajo de educadores en todo el distrito subvencionado con el objetivo de ayudar a alinear y organizar los esfuerzos de contratación, incorporación y retención de diversidad en todos los niveles de la PSB. Este trabajo requiere reevaluar y revisar las prácticas actuales en torno al

reclutamiento y la selección, al mismo tiempo que se toman medidas para crear una cultura de mayor pertenencia a través del trabajo continuo de competencia cultural en todo el distrito.

BEED desea compartir con la comunidad que organizarán un Evento de Reclutamiento y Redes de Educadores de Color en Golden Temple en Brookline el 6 de enero de 2022, de 6:00-7:30 pm Esta es la primera de muchas oportunidades este año para familiarizar a los posibles candidatos con nuestro sistema escolar. Promete ser una gran oportunidad para conectarnos y compartir quiénes somos. ¡Por favor, pasa la voz!

Vietnamese:

(Do tính cấp thiết của giao tiếp này, các phiên bản đã dịch được cung cấp thông qua Google Dịch và có thể chứa chính tả và cấu trúc khó hiểu. Xin vui lòng bỏ qua bất kỳ sai sót.)

Cam kết của PSB Đối với Sự Đa dạng của Nhà Giáo dục

Trường Công lập Brookline tận tâm tạo ra một không gian hòa nhập cho tất cả các nhà giáo dục và nhân viên của chúng tôi và mở rộng văn hóa làm việc của chúng tôi với học sinh và gia đình. Như chúng tôi đã trình bày, học tập bình đẳng và xã hội-tình cảm là hai ưu tiên của học khu từ giai đoạn 2021-22. Vì vậy, tôi muốn chia sẻ cam kết hiện tại và liên tục của chúng tôi trong việc tuyển dụng và giữ chân các nhà giáo dục từ các nền văn hóa và chủng tộc đa dạng. Chúng tôi tin rằng đội ngũ nhân viên đa dạng ở tất cả các cấp sẽ củng cố kiến thức chuyên môn và khả năng ra quyết định của chúng tôi và là yếu tố không thể thiếu trong việc đạt được sự xuất sắc lâu dài về mặt giáo dục.

Như Sở Tiểu bang Massachusetts và Giáo dục Trung học mô tả, chúng tôi hiểu rằng engaging nhân viên nhiều màu sắc đòi hỏi phải thực hành có chủ ý, phản chiếu, và cởi mở đó là có căn cứ trong cả việc *công kỹ thuật* của hoạt động tài năng sửa đổi và *công việc thích nghi* của khám phá bản sắc cá nhân và biểu hiện của thành kiến. Một con đường mà chúng tôi cam kết thực hiện một số công việc này là thông qua Nhóm các Nhà giáo dục Đa dạng về Giáo dục (BEED) tại Brookline. Hợp tác với Văn phòng Nhân sự, Văn phòng Công bằng Giáo dục đã thành lập lực lượng đặc nhiệm giáo dục toàn học khu chuyên trách này với mục tiêu giúp điều chỉnh và tổ chức các nỗ lực tuyển dụng, giới thiệu và duy trì đa dạng ở tất cả các cấp của PSB. Công việc này đòi hỏi phải đánh giá lại và sửa đổi các thực hành hiện tại xung quanh việc tuyển dụng và lựa chọn, đồng thời thực hiện các bước để tạo ra một nền văn hóa thân thuộc hơn thông qua công tác nâng cao trình độ văn hóa đang diễn ra trong toàn học khu.

BEED muốn chia sẻ với cộng đồng rằng họ sẽ tổ chức Sự kiện Tuyển dụng và Mạng lưới Nhà giáo dục Màu sắc tại Chùa Vàng ở Brookline vào ngày 6 tháng 1 năm 2022, từ 6:00-7:30. Đây là cơ hội đầu tiên trong nhiều cơ hội trong năm nay để làm quen với các ứng viên tiềm năng với hệ thống trường học của chúng tôi. Đây hứa hẹn sẽ là một cơ hội mạnh mẽ để kết nối và chia sẻ chúng ta là ai. Làm ơn mở rộng vòng tay!